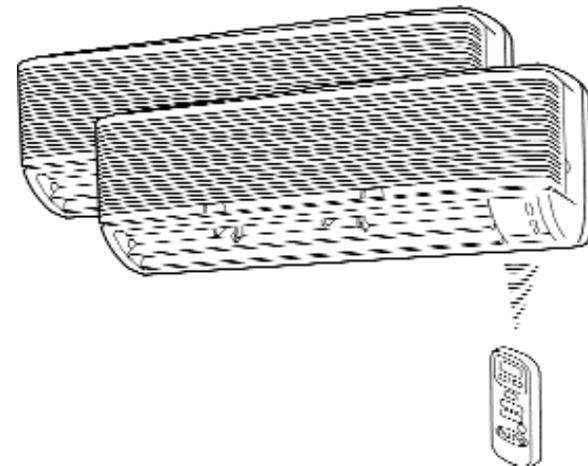


РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КОНДИЦИОНЕРЫ ВОЗДУХА

TOSHIBA
СИСТЕМЫ МУЛЬТИ -СПЛИТ



ВНУТРЕННИЕ БЛОКИ:

RAS-10YK-E
RAS-10YKX
RAS-10SK-E
RAS-10YKH-E-1
RAS-13YKH-E

ВНЕШНИЕ БЛОКИ:

RAS-M18SA-E
RAS-M18SAH-E
RAS-M26SAH-E
RAS-3M31SAH-E
RAS-4M36SAH-E

Благодарим Вас за покупку кондиционера воздуха "TOSHIBA". Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство перед использованием Вашего кондиционера.

СОДЕРЖАНИЕ:

| | |
|---|---|
| Особенности кондиционера системы мульти-сплит | 3 |
| Наименование составных частей кондиционера | 3 |
| Указания по работе в режиме обогрева | 4 |
| Технические характеристики | 5 |

ВНИМАНИЕ!

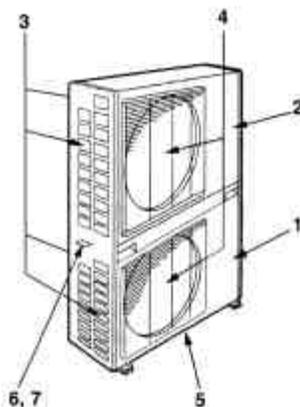
В данном руководстве преимущественным образом содержится информация касательно эксплуатации наружного блока кондиционера. Информацию, касающуюся эксплуатации внутреннего блока кондиционера можно найти в руководстве по эксплуатации, поставляемым в комплекте с внутренним блоком. Необходимо следовать указаниям по эксплуатации как внутреннего, так и наружного блоков.

ОСОБЕННОСТИ КОНДИЦИОНЕРА СИСТЕМЫ МУЛЬТИ-СПЛИТ

При использовании кондиционера данного типа, к 1 наружному блоку возможно подключение до 4-х внутренних блоков.

НАИМЕНОВАНИЕ СОСТАВНЫХ ЧАСТЕЙ КОНДИЦИОНЕРА

1. Нижний блок.
2. Верхний блок.
3. Забор воздуха.
4. Выход воздуха.
5. Выброс жидкости образующейся при разморозке (нижний блок).
6. Выброс жидкости образующейся при разморозке (верхний блок).
7. Поддон для дренажа (только в верхнем блоке).



**УКАЗАНИЯ ПО РАБОТЕ В РЕЖИМЕ ОБОГРЕВА
(Все модели, кроме RAS-M18SA-E)**

1. При запуске кондиционера в режиме обогрева, необходимо периодически очищать отверстия выброса жидкости (5,6), образующейся при разморозке с тем, чтобы не создавать сложности при ее выводе из системы.
2. При использовании кондиционера в условиях очень низкой температуры, жидкость, образующаяся при разморозке и накапливаемая в поддоне верхнего блока, может замерзнуть, что может привести к снижению мощности обогрева нижнего блока или привести к выводу его из строя. При покупке кондиционера необходимо проконсультироваться у специалиста, на предмет возможности эксплуатации кондиционера при определенных климатических условиях.

Охлаждающая способность кондиционера основывается на следующих температурных условиях:

| Температура воздуха на входе, °C | | | |
|----------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Внутренний блок | | Наружный блок | |
| Низ. влажность | Выс. влажность | Низ. влажность | Выс. влажность |
| 27 | 19 | 35 | 24 |

Нагревательная способность кондиционера основывается на следующих температурных условиях:

| Температура воздуха на входе, °C | | | |
|----------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Внутренний блок | | Наружный блок | |
| Низ. влажность | Выс. влажность | Низ. влажность | Выс. влажность |
| 20 | - | 7 | 6 |

| Сплит типа реверсивного цикла | RAS-10YKH-E, RAS-10YKH-E, RAS-10YKH-E/ RAS-4M36SAH-E | RAS-10YKH-E, RAS-10YKH-E, RAS-10YKH-E, RAS-10YKH-E/ RAS-4M36SAH-E |
|--------------------------------|---|---|
| Источник питания | 1ф 220/230/240 В ~50 Гц | |
| Мощность охлаждения, кВт | 8.1/8.1/8.1 | 10.8/10.8/10.8 |
| Мощность обогрева, кВт | 9.3/9.3/9.3 | 12.4/12.4/12.4 |
| ВНУТРЕННИЙ БЛОК | RAS-10YKH-E-1 | |
| Рабочий ток в режиме охл., А | 0.33/0.33/0.33 | 0.44/0.44/0.44 |
| Мощность при охлаждении, Вт | 66/66/66 | 88/88/88 |
| Рабочий ток в режиме обогр., А | 0.33/0.33/0.33 | 0.44/0.44/0.44 |
| Мощность при обогреве, Вт | 66/66/66 | 88/88/88 |
| Габариты ширина, мм | 790 | |
| высота, мм | 265 | |
| глубина, мм | 189 | |
| Вес нетто, кг | 8 | |
| НАРУЖНЫЙ БЛОК | RAS-4M36SAH-E | |
| Рабочий ток в режиме охл., А | 14.31/14.31/14.31 | 19.08/19.08/19.08 |
| Мощность при охлаждении, Вт | 2994/3084/3204 | 3992/4112/4272 |
| Рабочий ток в режиме обогр., А | 12.57/12.99/13.74 | 16.76/17.32/18.32 |
| Мощность при обогреве, Вт | 2604/2724/2874 | 3472/3632/3832 |
| Габариты ширина, мм | 830 | |
| высота, мм | 1125 | |
| глубина, мм | 300 | |
| Вес нетто, кг | 119 | |

Характеристики могут быть изменены без предупреждения

ПРИМЕЧАНИЕ

Возможно некоторое снижение мощности обогрева при определенных условиях, например таких как образование льда на поверхности наружного блока, при работе его в режиме обогрева.

Для предотвращения этого необходимо запустить операцию разморозки и принять меры для противодействия понижению мощности.

При работе операции разморозки вентиляторы внутреннего и наружного блока прекращают работать, а сам режим работы на обогрев временно приостанавливается.

Необходимо иметь ввиду тот факт, что к системе может быть подключено несколько внутренних блоков, таким образом частый запуск операции разморозки может привести к падению суммарной мощности обогрева в помещении.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Сплит типа реверсивного цикла | RAS-10SK-E*x1/ | RAS-10SK-E*x2/ |
|-------------------------------|----------------------------|----------------|
| | RAS-M18SA-E, RAS-M18SA-E-1 | |
| Источник питания | 1ф 220/230/240 В ~50 Гц | |
| Мощность охлаждения, кВт | 2.6/2.6/2.6 | 5.2/5.2/5.2 |
| ВНУТРЕННИЙ БЛОК | RAS-10SK-E* | |
| Рабочий ток в режиме охл., А | 0.15/0.15/0.15 | 0.3/0.3/0.3 |
| Мощность при охлаждении, Вт | 30/30/30 | 60/60/60 |
| Габариты ширина, мм | 790 | |
| высота, мм | 265 | |
| глубина, мм | 174 | |
| Вес нетто, кг | 8 | |
| НАРУЖНЫЙ БЛОК | RAS-M18SA-E, RAS-M18SA-E-1 | |
| Рабочий ток в режиме охл., А | 4.0/3.95/3.95 | 8.0/7.9/7.9 |
| Мощность при охлаждении, Вт | 860/880/910 | 1720/1760/1820 |
| Габариты ширина, мм | 830 | |
| высота, мм | 538 | |
| глубина, мм | 300 | |
| Вес нетто, кг | 52 | |

*Могут также использоваться серии YK-E и YKH

| Сплит типа реверсивного цикла | RAS-10YKH-E-1/ RAS-3M31SAH-E-1 | RAS-13YKH-E/ RAS-3M31SAH-E-1 |
|--------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| Источник питания | 1ф 220/230/240 В ~50 Гц | |
| Мощность охлаждения, кВт | 2.7/2.7/2.7 | 3.5/3.5/3.5 |
| Мощность обогрева, кВт | 3.1/3.1/3.1 | 4.1/4.1/4.1 |
| ВНУТРЕННИЙ БЛОК | RAS-10YKH-E-1 | RAS-13YKH-E |
| Рабочий ток в режиме охл., А | 0.11/0.11/0.11 | 0.15/0.15/0.15 |
| Мощность при охлаждении, Вт | 22/22/22 | 30/30/30 |
| Рабочий ток в режиме обогр., А | 0.11/0.11/0.11 | 0.15/0.15/0.15 |
| Мощность при обогреве, Вт | 22/22/22 | 30/30/30 |
| Габариты | 790 | |
| ширина, мм | 265 | |
| высота, мм | 189 | |
| глубина, мм | | |
| Вес нетто, кг | 8 | |
| НАРУЖНЫЙ БЛОК | RAS-3M31SAH-E-1 | |
| Рабочий ток в режиме охл., А | 4.77/4.85/4.98 | 5.70/5.66/5.75 |
| Мощность при охлаждении, Вт | 998/1028/1068 | 1230/1250/1270 |
| Рабочий ток в режиме обогр., А | 4.19/4.33/4.58 | 5.54/5.48/5.54 |
| Мощность при обогреве, Вт | 868/908/958 | 1160/1200/1240 |
| Габариты | 830 | |
| ширина, мм | 1125 | |
| высота, мм | 300 | |
| глубина, мм | | |
| Вес нетто, кг | 106 | |

Характеристики могут быть изменены без предупреждения

Нагревательная способность кондиционера основывается на следующих температурных условиях:

| Температура воздуха на входе, °С | | | |
|----------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Внутренний блок | | Наружный блок | |
| Низ. влажность | Выс. влажность | Низ. влажность | Выс. влажность |
| 20 | - | 7 | 6 |

| Сплит типа реверсивного цикла | RAS-10YKH-E-1/ RAS-4M36SAH-E | RAS-10YKH-E-1, RAS-10YKH-E-1/ RAS-4M36SAH-E |
|--------------------------------|---------------------------------|---|
| Источник питания | 1ф 220/230/240 В ~50 Гц | |
| Мощность охлаждения, кВт | 2.7/2.7/2.7 | 5.4/5.4/5.4 |
| Мощность обогрева, кВт | 3.1/3.1/3.1 | 6.2/6.2/6.2 |
| ВНУТРЕННИЙ БЛОК | RAS-10YKH-E-1 | |
| Рабочий ток в режиме охл., А | 0.11/0.11/0.11 | 0.22/0.22/0.22 |
| Мощность при охлаждении, Вт | 22/22/22 | 44/44/44 |
| Рабочий ток в режиме обогр., А | 0.11/0.11/0.11 | 0.22/0.22/0.22 |
| Мощность при обогреве, Вт | 22/22/22 | 44/44/44 |
| Габариты | 790 | |
| ширина, мм | 265 | |
| высота, мм | 189 | |
| глубина, мм | | |
| Вес нетто, кг | 8 | |
| НАРУЖНЫЙ БЛОК | RAS-4M36SAH-E | |
| Рабочий ток в режиме охл., А | 4.77/4.85/4.98 | 9.54/9.70/9.96 |
| Мощность при охлаждении, Вт | 998/1028/1068 | 1096/2056/2136 |
| Рабочий ток в режиме обогр., А | 4.19/4.33/4.58 | 8.38/8.66/9.16 |
| Мощность при обогреве, Вт | 868/908/958 | 1736/1816/1916 |
| Габариты | 830 | |
| ширина, мм | 1125 | |
| высота, мм | 300 | |
| глубина, мм | | |
| Вес нетто, кг | 119 | |

| Сплит типа реверсивного цикла | RAS-10YKH-E-1/ RAS-M18SAH-E | RAS-10YKH-E-1, RAS-10YKH-E-1/ RAS-M18SAH-E |
|--------------------------------|--------------------------------|--|
| Источник питания | 1ф 220/230/240 В ~50 Гц | |
| Мощность охлаждения, кВт | 2.7/2.7/2.7 | 5.4/5.4/5.4 |
| Мощность обогрева, кВт | 3.1/3.1/3.1 | 6.2/6.2/6.2 |
| ВНУТРЕННИЙ БЛОК | RAS-10YKH-E-1 | |
| Рабочий ток в режиме охл., А | 0.11/0.11/0.11 | 0.22/0.22/0.22 |
| Мощность при охлаждении, Вт | 22/22/22 | 44/44/44 |
| Рабочий ток в режиме обогр., А | 0.11/0.11/0.11 | 0.22/0.22/0.22 |
| Мощность при обогреве, Вт | 22/22/22 | 44/44/44 |
| Габариты | 790 | |
| ширина, мм | 265 | |
| высота, мм | 189 | |
| глубина, мм | | |
| Вес нетто, кг | 8 | |
| НАРУЖНЫЙ БЛОК | RAS-M18SAH-E | |
| Рабочий ток в режиме охл., А | 4.77/4.85/4.98 | 9.54/9.70/9.96 |
| Мощность при охлаждении, Вт | 998/1028/1068 | 1096/2056/2136 |
| Рабочий ток в режиме обогр., А | 4.19/4.33/4.58 | 8.38/8.66/9.16 |
| Мощность при обогреве, Вт | 868/908/958 | 1736/1816/1916 |
| Габариты | 830 | |
| ширина, мм | 538 | |
| высота, мм | 300 | |
| глубина, мм | | |
| Вес нетто, кг | 55 | |

Охлаждающая способность кондиционера основывается на следующих температурных условиях:

| Температура воздуха на входе, °С | | | |
|----------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Внутренний блок | | Наружный блок | |
| Низ. влажность | Выс. влажность | Низ. влажность | Выс. влажность |
| 27 | 19 | 35 | 24 |

| Сплит типа реверсивного цикла | RAS-10YKH-E-1, RAS-10YKH-E-1/ RAS-3M31SAH-E-1 | RAS-10YKH-E-1, RAS-13YKH-E/ RAS-3M31SAH-E-1 | |
|-------------------------------|---|---|----------------|
| Источник питания | 1ф 220/230/240 В ~50 Гц | | |
| Мощность охлаждения, кВт | 5.4/5.4/5.4 | 7.0/7.0/7.0 | |
| Мощность обогрева, кВт | 6.2/6.2/6.2 | 8.2/8.2/8.2 | |
| ВНУТРЕННИЙ БЛОК | RAS-10YKH-E-1, RAS-10YKH-E-1 | RAS-13YKH-E RAS-13YKH-E | |
| Рабочий ток в реж. охл., А | 0.11/0.11/0.11 | 0.11/0.11/0.11 | 0.15/0.15/0.15 |
| Мощность при охлажд., Вт | 22/22/22 | 22/22/22 | 30/30/30 |
| Рабочий ток в реж. обогр., А | 0.11/0.11/0.11 | 0.11/0.11/0.11 | 0.15/0.15/0.15 |
| Мощность при обогреве, Вт | 22/22/22 | 22/22/22 | 30/30/30 |
| Габариты | 790 | | |
| ширина, мм | 265 | | |
| высота, мм | 189 | | |
| глубина, мм | | | |
| Вес нетто, кг | 8 | | |
| НАРУЖНЫЙ БЛОК | RAS-3M31SAH-E-1 | | |
| Рабочий ток в реж. охл., А | 9.54/9.70/9.96 | 10.47/10.51/10.73 | |
| Мощность при охлажд., Вт | 1996/2056/2136 | 2228/2278/2338 | |
| Рабочий ток в реж. обогр., А | 8.38/8.66/9.16 | 9.73/9.81/10.12 | |
| Мощность при обогреве, Вт | 1736/1816/1916 | 2028/2108/2198 | |
| Габариты | 830 | | |
| ширина, мм | 1125 | | |
| высота, мм | 300 | | |
| глубина, мм | | | |
| Вес нетто, кг | 106 | | |

Характеристики могут быть изменены без предупреждения

| Сплит типа реверсивного цикла | | RAS-10YKH-E-1, RAS-10YKH-E-1 RAS-13YKH-E/ RAS-3M31SAH-E-1 | | |
|--------------------------------------|--|--|----------------|----------------|
| Источник питания | | 1ф 220/230/240 В ~50 Гц | | |
| Мощность охлаждения, кВт | | 8.9/8.9/8.9 | | |
| Мощность обогрева, кВт | | 10.3/10.3/10.3 | | |
| ВНУТРЕННИЙ БЛОК | | RAS-10YKH-E-1 | RAS-10YKH-E-1 | RAS-13YKH-E |
| Рабочий ток в реж. охл., А | | 0.11/0.11/0.11 | 0.11/0.11/0.11 | 0.15/0.15/0.15 |
| Мощность при охлад., Вт | | 22/22/22 | 22/22/22 | 30/30/30 |
| Рабочий ток в реж. обогр., А | | 0.11/0.11/0.11 | 0.11/0.11/0.11 | 0.15/0.15/0.15 |
| Мощность при обогреве, Вт | | 22/22/22 | 22/22/22 | 30/30/30 |
| Габариты | | 790 | | |
| ширина, мм | | 265 | | |
| высота, мм | | 189 | | |
| глубина, мм | | | | |
| Вес нетто, кг | | 8 | | |
| НАРУЖНЫЙ БЛОК | | RAS-3M31SAH-E-1 | | |
| Рабочий ток в реж. охл., А | | 15.24/15.36/15.71 | | |
| Мощность при охлад., Вт | | 3226/3306/3406 | | |
| Рабочий ток в реж. обогр., А | | 13.92/14.14/14.70 | | |
| Мощность при обогреве, Вт | | 2896/3016/3156 | | |
| Габариты | | 830 | | |
| ширина, мм | | 1125 | | |
| высота, мм | | 300 | | |
| глубина, мм | | | | |
| Вес нетто, кг | | 106 | | |

Охлаждающая способность кондиционера основывается на следующих температурных условиях:

| Температура воздуха на входе, °С | | | |
|----------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Внутренний блок | | Наружный блок | |
| Низ. влажность | Выс. влажность | Низ. влажность | Выс. влажность |
| 27 | 19 | 35 | 24 |

Нагревательная способность кондиционера основывается на следующих температурных условиях:

| Температура воздуха на входе, °С | | | |
|----------------------------------|----------------|----------------|----------------|
| Внутренний блок | | Наружный блок | |
| Низ. влажность | Выс. влажность | Низ. влажность | Выс. влажность |
| 20 | - | 7 | 6 |

| Сплит типа реверсивного цикла | | RAS-13YKH-E/ RAS-M26SAH-E | RAS-13YKH-E, RAS-13YKH-E/ RAS-M26SAH-E |
|--------------------------------------|--|--------------------------------------|---|
| Источник питания | | 1ф 220/230/240 В ~50 Гц | |
| Мощность охлаждения, кВт | | 3.5/3.5/3.5 | 7.0/7.0/7.0 |
| Мощность обогрева, кВт | | 3.1/3.1/3.1 | 8.2/8.2/8.2 |
| ВНУТРЕННИЙ БЛОК | | RAS-13YKH-E | |
| Рабочий ток в режиме охл., А | | 0.15/0.15/0.15 | 0.3/0.3/0.3 |
| Мощность при охлаждении, Вт | | 30/30/30 | 60/60/60 |
| Рабочий ток в режиме обогр., А | | 0.15/0.15/0.15 | 0.3/0.3/0.3 |
| Мощность при обогреве, Вт | | 30/30/30 | 60/60/60 |
| Габариты | | 790 | |
| ширина, мм | | 265 | |
| высота, мм | | 189 | |
| глубина, мм | | | |
| Вес нетто, кг | | 8 | |
| НАРУЖНЫЙ БЛОК | | RAS-M26SAH-E | |
| Рабочий ток в режиме охл., А | | 5.70/5.66/5.75 | 11.40/11.32/11.50 |
| Мощность при охлаждении, Вт | | 1230/1250/1270 | 2460/2500/2540 |
| Рабочий ток в режиме обогр., А | | 5.54/5.48/5.54 | 11.08/10.96/11.08 |
| Мощность при обогреве, Вт | | 1160/1200/1240 | 2320/2400/2480 |
| Габариты | | 785 | |
| ширина, мм | | 1125 | |
| высота, мм | | 300 | |
| глубина, мм | | | |
| Вес нетто, кг | | 92 | |